

西北民俗文獻 第二卷

中國西北文獻叢書



中國西北文獻叢書·第四輯

西北民俗文獻

第二卷



目錄

新疆回部志

清 吳豐培

三

卓尼記

清 俞文綬

九三

紅山碎葉

清 黃濬

九九

新疆紀略

清 珠克登

二四三

鄉飲習

清 張世英

三五—

新疆回部志

叙

國家聲教所及幅員之廣振古未有乾隆丙子羣夷內亂其屬叩關內附我皇上命將與師掃滅準夷拘留之回部伊犁二酋長遣歸乃土不意德竟怨報用是窮追至伊西洱庫爾獲二酋首諸回始靖凡自古之職方未誌王會未載者走入版圖同於郡縣其人衆亦即同吾之編氓矣其城之振據要領如內地之省會者有喀喇爾葉爾羌和闐阿克蘇屬城一十有七堡寨邨庄難更僕數綿延不啻萬餘里余於己丑奉命同副都統福公駐護喀什噶爾此地為回疆極邊之區東與烏什阿克蘇伊犁相通南與葉爾羌接壤西則焉漢等諸部落北則布魯特等游牧之地曩時回衆屢世被準噶爾布魯特凌虐蹂躪嘗不保其妻子不克事牧樹自入版圖如解倒懸如出水火兵戈之擾賦畝各安其境內邨落之保聚阡陌之毗連與夫美木嘉禾叢植而文菴者迥非昔日之蒼烟荆棘頽垣荒墟矣昔之避患而去者日益來歸戶口既增民物漸阜商旅亦集余既觀其風土之安和又憲其物產之逆昌仰見我皇上柔遠之深仁所涵煦遠也其山川形勢貢賦風俗天時物產之繁有前尚書都統今太宗伯永公貴與觀察使固君世衡編有回疆志一書今攷其所載於時事不無參差爰就元本再為核實刪繁增略分門別類以成此書庶覽者有以見聖朝之王字孔厚聲教無遠弗屆

云乾隆三十七年歲在壬辰仲冬之望長白蘇爾德

... (The main body of the text is extremely faint and illegible due to fading or bleed-through from the reverse side of the page. It appears to be a long, vertical inscription.)

自書訂禹貢詩存國風以降正史碑編多載山川之形勢民俗之淳漓故至經濟雅意宏通之士於身之所履化之所及莫不兼收並採闡幽振曠筆之於編以副禪於右理助於考稽如桂海虞衡嶺南異物者不可勝數連國朝奉使諸君封琉球者有記使安南者有記雍正間侍郎圖公使俄羅斯亦著異域錄一書皆足以信今傳後洵留心經濟之作也然猶屬外域或備或闕無關政治回疆自古未屬中國具土地險易民俗物產舊籍無攷乾隆己卯因逆酋負恩遠遁我皇上命將窮追大功底定回眾投誠於是收八版圖簡命重臣駐兵極獲參贊尚書永公於宣威施惠之暇就耳目所及詢訪所獲草初志畧適蒙內召未及成書輟圖蘇公復詳加考核廣為蒐羅刪冗補闕冠以繪圖披閱瞭如未附雜記巨細不遺不惟可儲大清一統志之扼取即後之官斯土者其有資於因地施教為不淺矣余捧讀而佩服焉用弁數言以誌景仰云沙濟福森布

序

回疆之誌始由尚書都統大宗伯永公與觀察使國公編訂一書經韜園蘇公考其時事刪添繁略纂成全部以垂久遠余於癸卯冬奉命駐護喀什噶爾甲辰春抵任聞有是誌得於副都統集齋保公處僅有所存一部捧閱之下如獲珍寶所載準噶爾部落內訌該烏率眾叩關內州我皇上命將興師掃滅準噶爾夷衆拘留伊犁之回部二酋長遣歸乃土爾因負恩用是窮追至伊西洱庫爾淖爾乎獲二酋長回部始靖悉入版圖仰見我聖朝聲教所及幅幘之廣如解倒懸如出水火實綏遠之深仁也其天時地理山川城郭官階戶口貢賦典宜風俗以及耕織物產核時之有無不周詳誠如福公序云我大清一統誌之續增一覽而胸中了然者無過於此惟字句間有參差訛錯者蓋因年久謄錄未能悉心磨對以致差漏余就其語句參差之處一一較正並將續修改定官階貢賦各事宜一併載入披覽之餘彰彰明明矣竊思是誌既成自宜源源留存不致泯滅是以於公餘之暇謄錄數部囑令該處善為珍藏餘者携回內地裨得多人共知盛事後之臨蒞諸公益加考政用昭攸久以垂我大清億萬斯年之意云爾

嘉木湖達福

新疆回部志目錄

卷首

平定回部勒銘葉爾奇木之碑

平定回部紀功伊西洱庫爾渾爾之碑

卷一

天時

地理

山河

城池

卷二

回教

經字

禱祀

風俗

年節

音樂

戲嬉

面貌

性情

房屋

衣冠

飲食

婚姻

喪葬

耕種

織經

交易

政漁

五穀

果蔬

草木

花卉

禽獸

蟲魚

卷三

雜記

官制

刑律

戶口

卷四

賦役

錢法

刑法

隘卡

郵驛

外夷

新疆回部志

三

邊疆叢書續編之五
吳江吳氏輯刊

新疆回部志卷首

平定回部葉爾奇木碑銘 即葉爾奇

粵稽回始肇自天方又名默克一日天堂大食見元回鶻見唐是兵騎掃所傳弗詳惟我皇
 清撫有華夏血氣之倫均歸陶冶隼夷昔強冥頑弗下恃厥險遠寶壤化者禦翰其眾豺狼
 其群以回為羊後以耕耘利其善價三倍市欣拘二酋長處伊犁瀆四天回城輸租獻賦膝
 格是供衛拉是懇繭絲奚堪溝壑有面內心其何能訢夷既平群回見天謂自今始飽食晏
 眠遺厥首婦撫爾土田生苑肉膏詎疑變遷德竟怒報助我叛疆戕我使軺是用興師聲罪
 致討乃敢抗顏嫺塘謹噪侮厥外宜安厥內而何狂狙心焉昏憤殺人為獻奪妻為襪大失
 厥心無不怨背三道並發四甄習攻首知弗支自據一空廿日之前駝走無踪爾雖無蹤我
 追應窮助力腐鼠莫遁遂來獻誠二酋既殲諸回永靖設官定賦去其苛政昔之諸回為隼
 夜偵今恬以熙各保性命昔之諸回為隼夷臣今語鄰封曰天王民曰天王民誰汝苦辛艱
 爾授黍稷爾子孫在昔已已爰平金川茲定回部亦已邱年歲符理紀瑞疊祥駢持盈保泰
 惟懋慎旃 已卯十二月

平定回部紀功伊西洱庫爾卓爾之碑

機有視若失而反得智者之所歎而愚者之所惑也事有初若勞而終逸壯者之所鄙而懦者之所怯也若夫定全回殲二酋戰無不克攻無不取皆二將軍及諸將奮勇以及行間眾將士之力也然予亦有所深慰於其間者則以五年劫劬宵旰運籌至寶未敢偷安於到此幸我武保定原回答乾賦慰先志且以免浮議之指斥也伊西洱庫爾渾爾者我副將軍富德等窮追二酋至巴達克山之界獲其降者萬人二酋僅以身免而遣使索俘遂得獻馘振旅以成茂績也其地倚山臨水單騎可容而我突將無前四戰並發如入無人之域也賊首尾不能相顧豎我回纔以招之降者鋪崖以來霍集占持刀止之或且反戈倒戟也是以二酋見事不成拔身遠跳馳突而咏息也先事感之於霍斯庫魯克讓之於阿爾楚爾無不以少勝眾批亢倚堅裡之士真如驅虎豹而逐狸兎頭頭鼻者流皆毘：跟：見即辟易也是以先聲異域駭其跳盪逆助順用搜輜重而獻克逆也我軍未深入技達克山境者則以討逆之師而蹂無罪之地姑遣使為彼或晚逆順亦將擒獻是以將帥之臣審機度勢我武少輯也平歲事而告成功則亦未為計之失也回部始末已見於勒銘葉爾奇木辭不復綴也特紀者定之在茲是以誌歲月而刻石也

新疆回部志卷一

吳江吳豐培玉年校訂

天時第一

新疆氣候回異內地經年不雨四時多風春間尤甚一至則天地為之黑暗黃霾或至於雨三晝夜不息人畜瑟縮木拔砂飛與海颶無異南北西三面大山之雪四時寒光映於城中內屬以來地氣漸變春夏亦雨新聞雷聲按時憲書所載太陽出入與交節時刻較之京都不甚相遠其地晝暖夜寒緣與雪山相近故也氣候陰肅故人多病疾又雨澤既少砂石經炎日照燉夏亦多酷暑焉每日午前恒涼未申之後多暖疑地處西偏漸近日入也

地理第二

新疆一帶大半皆係戈壁山岡亦皆砂土其平原曠野莫非鹵鹼之區草木惟有蘆葦荻草駱駝刺麻黃木賊胡桐紅柳項：紫夏至以後陰風漸收地土堅實冬至以後陽氣上升土脉空泛回人播種惟以大山融雪作渠灌溉各屯田亦視渠水多寡酌量開墾有渠處絕少若渠無融雪挹注輒涸又地多震動歲恒四五甚者窻鳴几簞頽其土性堅粘房屋壁厚頂輕不致傾頽覆斃人亦咸不為異

山河第三

博克達山在烏魯木齊城之東南九十里東西南三面大山環抱自麓至頂約數十里上有清泉一泓其中偶吐陰雲則霏：雨雪矣國家珍藏準夷列於祀典內出祭文春秋遣官莅事焉鹽山在阿克蘇東行一日哈拉玉爾滾之北三十里自麓至頂俱紅土雜石內產明鹽色似紅冰山巔所產則瑩如白雪其味甘香每朝日初升遙望具山紅白交映變態萬狀日入之後山頂如梨花布地瓊玉飛舞亦奇觀也巴爾楚克亦有鹽山類此

穆素爾達坂漢乃厄楞哈必爾罕大山之嶺在阿克蘇之北實為準夷回部之界天之所以限南北分寒燠者也其山高數百仞巔削陡險萬難度越山之斷處仍有豁壑谷中皆磊砢巨石樓有水自石下衝流凝水負石上升山之場峭如版築欲通斯路者逆攀冰為磴紆迴而登以達於北其形勢之消長遷移變幻無常者以南面受日一經煖水則釋融故下為巨流推湧鼓蕩也行人踏磴牽騎循水墜處魚貫緩步跋涉而前冰多震裂雪易迷踪稍不戒心墜陷堪虞其時有吼哮之聲或懸隔挂瀉者活水器下為堅冰所逼激刺而成也每有暴風狂電猝然而至者陰陽失和互相蕩奪也行几十里可達山北之雪海此海乃山陰積雪終年不消偶或失足危同滅頂嶺與海皆純露凝寒冰雪為質是以草木不生禽獸絕跡

洵千古未聞之異境也乙亥歲王師既殄準夷兼闢回疆仍藉此路以通南北叅贊尚書舒公奏請列入祀典安設回民一百二十戶崇事修鑿今已為衝途商旅通行矣

博爾圖達巴漢在哈爾砂爾東北三日路高四十餘里山脊東西長九十餘里純土饒水草惟乏柴薪山甚高寒盛夏偶一生雲雨雪交作人莫能當且多嵐瘴大兵進剿回疆由此路安設軍臺後經叅贊尚書舒等以往來艱險奏請移路於山南伍仟他拉一帶行人稱便馬洛卜淖爾在闕辰正南其地荒砂弥漫有一大澤為回疆眾河流注之水滙聚成湖或云即蒲類海沿湖之樹皆湖桐胡之南荒砂無涯升高樹遠望皆大小湖池方圓不一莫計其數各不連屬週圍或四五里或七八里各湖池之北天水之南有一種回人不耕不牧惟剝小舟捕魚為食或採野蔴或捕哈什烏剝皮為衣或以水獺等皮並哈什烏之朋持往各城貨賈易布以為衣帶此種回人世居海邊不惟不通中國亦不與各部著相通二十二年叅贊果毅公阿達達沙拉斯瑪胡斯叛逆人等搜山至此招撫費費歸入版圖彼處有可通西藏之路正西十二三日可至庫爾勒正東十四五日可至沙州

聞之五教止云此都近入版圖每年納海龍皮九張其寶湖水差涉春徂秋並無往來之路必隆冬冰堅徵稅者於胡邊舉號火彼以號火應然後履冰而至

特穆爾圖淖爾在喀什噶爾西北伊犁惠遠城西南週圍約六七百里其西北有車得庫爾淖爾又西有卜古鄂莫淖爾焉

哈木 哈嗎爾淖爾在巴里坤城西四十里尖子山地方南北闊十餘里東西長六七十里每逢天氣晴明日夕之時遠望淖爾中城垣樓閣丹碧閃爍踰時而息如海市然開都河在哈爾沙爾西南為回疆之巨流約闊二里餘其水自西北諸河匯歸於此復東南流不百里入栢什圖淖爾由淖爾復西南流岷葉爾羌大河入洛卜淖爾現設官舡十隻以便來往為西陲之要津

庫車正西有水自烏爾圖布拉克山流出東經沙雅爾之南岷葉爾羌大河

烏什阿克蘇屬內有大河三在烏什者名托什罕在阿克蘇西者名胡瑪拉克在東有三日程途者名雅爾干流至沙雅爾俱歸葉羌大河

喀什噶爾所屬地有大河三一名太比楚克一名克色爾一名依滿雅爾其源自阿斯圖阿爾圖什五斯圖阿爾圖什木什克色爾塔克依滿雅爾格斯等六山口流出至多蘭窪木什魯克地方匯為一河入山東流至庫車南岷葉爾羌大河

和闐所屬地左右有大河三一名合泰一名克里雅克素一名王斯庫爾其源來自西南大